



# Uni pak II



## *Manual de usuario*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 **ADJ Products, LLC** todos los derechos reservados. La información, especificaciones, diagramas, imágenes e instrucciones presentes están sujetos a cambio sin previo aviso. El logotipo de ADJ Products, LLC y los nombres y números de identificación del producto aquí contenidos son marcas comerciales de ADJ Products, LLC. La protección de derechos de propiedad aquí manifestada incluye todas las formas y tipos de materiales e información amparados por el derecho de propiedad contemplados ahora por la legislación reglamentaria o judicial, o que se otorguen en lo sucesivo. Los nombres de productos usados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas, y así se reconoce. Todas las marcas y nombres de producto que no son ADJ Products, LLC son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

**ADJ Products, LLC** y todas las empresas asociadas declinan por la presente todas y cada una de las responsabilidades por daños materiales, eléctricos, al equipo y edificios, o lesiones a cualquier persona, y el perjuicio económico directo o indirecto relacionado con el uso o con la confianza en cualquier información contenida en este documento y/o como resultado de un montaje, instalación, aparejamiento y manejo inapropiado, inseguro, insuficiente o negligente de este producto.

## Contenidos

CARACTERÍSTICAS .....	4
INSTRUCCIONES GENERALES .....	4
1. Advertencias .....	4
2. Precauciones.....	4
VISTA GENERAL DEL PANEL FRONTAL .....	4
1. Panel frontal .....	5
VISTA GENERAL DEL PANEL POSTERIOR .....	5
1. Panel posterior.....	6
GUÍA DE FUNCIONAMIENTO.....	6
1. Información general.....	6
2. Asignación de direcciones DMX.....	7
3. Configurar como caja de conmutación.....	7
4. Configurar como caja de atenuación .....	8
INSTALACIÓN, MONTAJE Y CONEXIONES .....	10
1. Instalación/Montaje .....	10
2. Conexiones.....	10
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	11
1. Resolución de problemas.....	11
2. Sustitución de los fusibles.....	11
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS .....	12
ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente .....	13
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos .....	14
NOTAS.....	15

## CARACTERÍSTICAS

Gracias por adquirir la caja de conmutación/atenuación híbrida Uni pak-II.

Este producto tiene las siguientes características:

- Caja híbrida de 1 canal con enchufes Edison dobles.
- El usuario puede configurar la caja en modo de conmutación o atenuación.
- El deslizador de control integrado permite regular la intensidad de atenuación entre 0-100%.
- El deslizador de control externo permite regular la intensidad de atenuación entre 0-100%.
- La pantalla de segmentos de 4 dígitos muestra la actividad actual y el estado de funcionamiento.
- Puertos DMX de entrada/salida de 3 pines.
- Máxima potencia, 10 A.

## INSTRUCCIONES GENERALES

Esta es una caja portátil de atenuación/conmutación de un canal que se puede configurar como atenuador o como conmutador. Para mayor comodidad, la Uni Pak-II se puede controlar manualmente a través de los deslizadores HTP integrados o externos, o a través de una consola DMX. La pantalla digital y los botones de función le permiten configurar rápida y fácilmente los niveles preestablecidos de atenuación, así como la asignación de direcciones DMX. Va equipada con una entrada XLR de tres pines y una salida XLR de tres pines, para recibir y enviar datos. Su discreto diseño elegante permite instalarla y que pase desapercibida en un estructura de truss o en el techo. Se puede instalar una abrazadera en los agujeros existentes, para colgarla fácilmente.

Para optimizar el rendimiento de este producto, lea por favor con cuidado las instrucciones para familiarizarse con las operaciones básicas de esta unidad.

**Asistencia al cliente:** Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su distribuidor ADJ de confianza. También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: puede hacerlo a través de nuestro sitio web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) o por correo electrónico: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

### 1. Advertencias

- Esta unidad debe conectarse a tierra.
- Mantenga la unidad seca, no la exponga al agua o a altos niveles de humedad.
- No permita que entren en contacto con la unidad líquidos inflamables.
- Manipule esta unidad con cuidado, ya que cualquier golpe o vibración fuerte puede provocar averías.
- No desmonte o modifique esta unidad. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- No haga funcionar esta unidad si los componentes internos quedan expuestos.
- Utilice solamente una fuente de corriente alterna que cumpla con los códigos eléctricos y de la construcción.
- Cuando sustituya los fusibles, hágalo siempre con el mismo tipo exactamente.

### 2. Precauciones

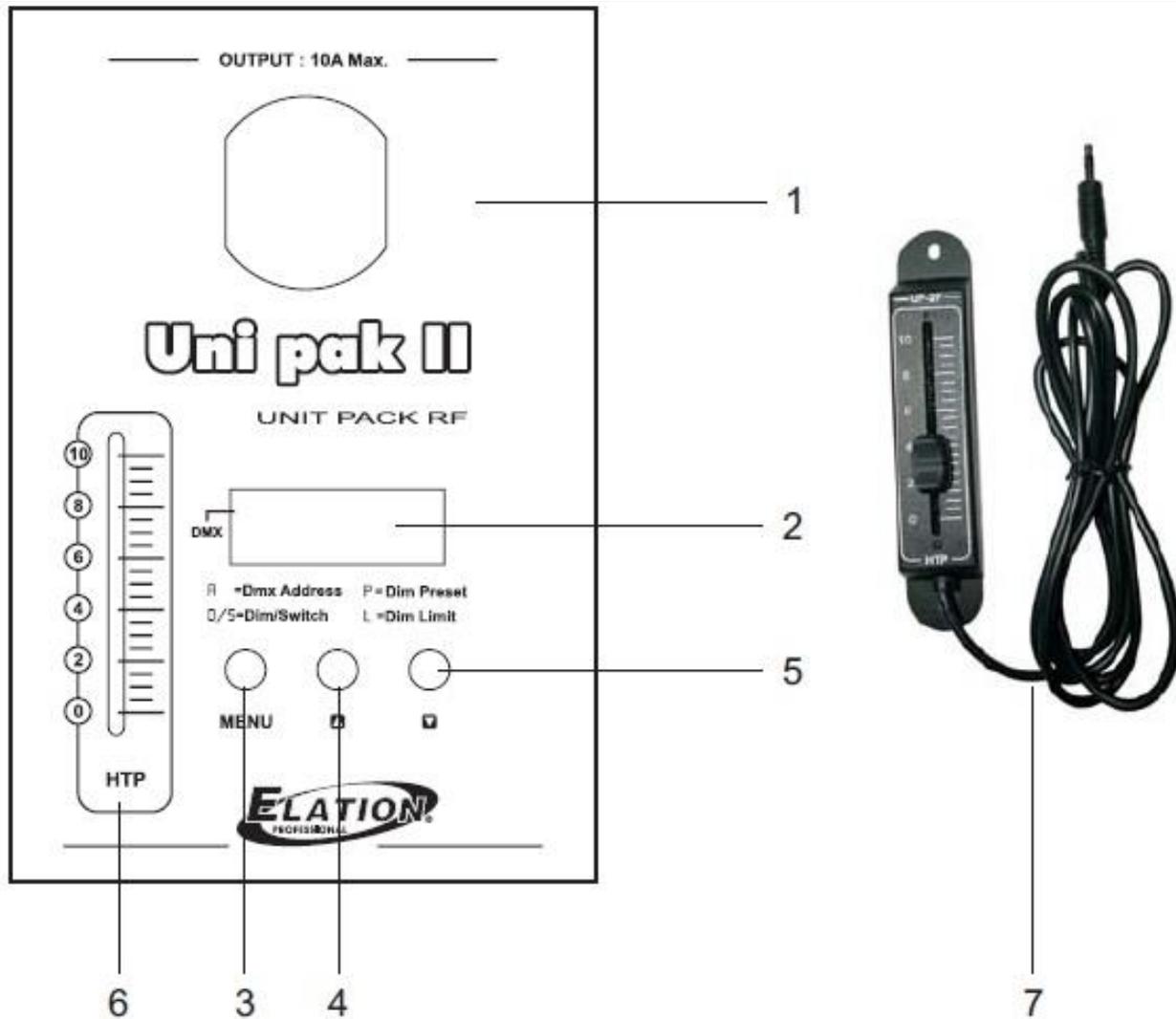
- Cuando la desembale, verifique que la unidad no tiene daños. Si encuentra algo incorrecto en la unidad, póngase inmediatamente en contacto con el proveedor al que se la compró.
- Todos los derechos reservados. No se puede reproducir ninguna parte de este manual, de ninguna forma ni por ningún medio, sin permiso por escrito de Elation Professional.

#### Advertencia:

Las especificaciones y mejoras en el diseño de este producto y en este manual están sujetas a cambio sin previo aviso por escrito.

## VISTA GENERAL DEL PANEL FRONTAL

## 1. Panel frontal



1. Conexiones de salida
2. Pantalla de segmentos:
3. Botón de menú:
4. Botón de fecha arriba
5. Botón de fecha abajo
6. Deslizador HTP:
7. Deslizador externo

Esta es una salida Shuko sencilla, 10 A de carga máxima.

Esta pantalla digital muestra la actividad actual o estado de funcionamiento.

Este botón se utiliza para seleccionar las distintas opciones de menú (Dirección DMX, Modo atenuador/conmutador, Preconfiguración de atenuador y Límite de atenuador).

Este botón aumenta los valores en la pantalla.

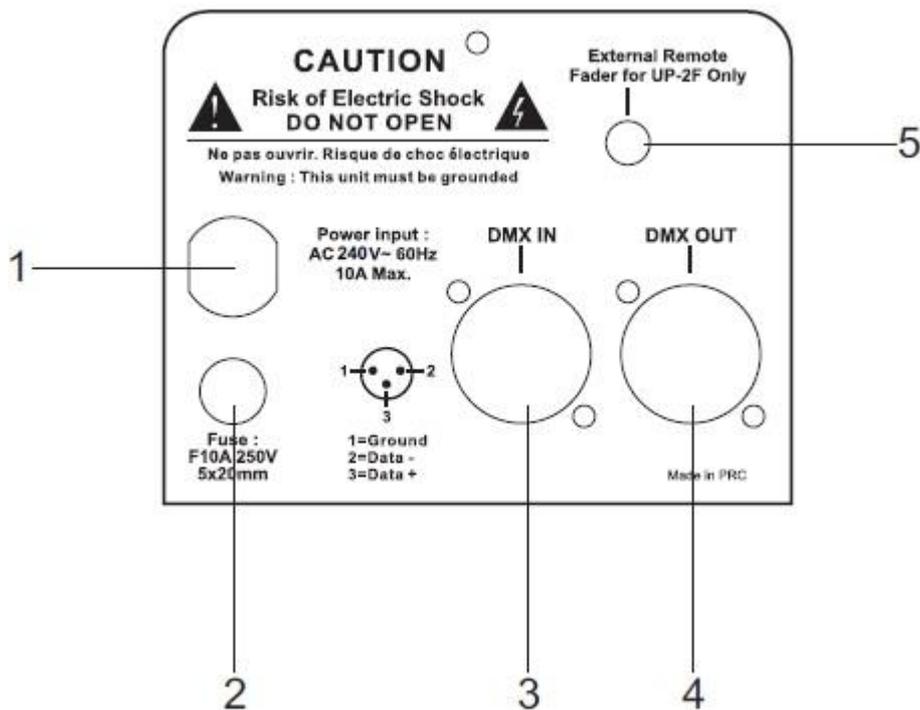
Este botón disminuye los valores en la pantalla.

Este deslizador ajusta la intensidad del canal y cumple el principio HTP (el más alto tiene prioridad).

Deslizador con la misma función que el deslizador HTP (6).

## VISTA GENERAL DEL PANEL POSTERIOR

## 1. Panel posterior



- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1. Cable de alimentación:   | Cable de alimentación 16AWGX3C. Enchufe a una fuente de 240 V.                                |
| 2. Caja de fusibles:        | Contiene un fusible de 10 A 250 V 5x20 mm. Sustitúyalo siempre con un fusible del mismo tipo. |
| 3. Entrada DMX:             | Conector XLR macho de 3 pines, usado para recibir datos DMX.                                  |
| 4. Salida DMX:              | Conector XLR hembra de 3 pines, usado para enviar datos DMX.                                  |
| 5. Miniconector de entrada: | Sirve para conectar el deslizador externo proporcionado para control externo, si se desea.    |

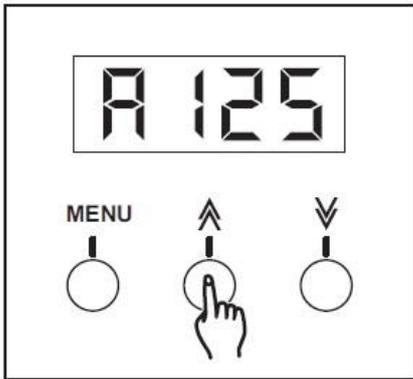
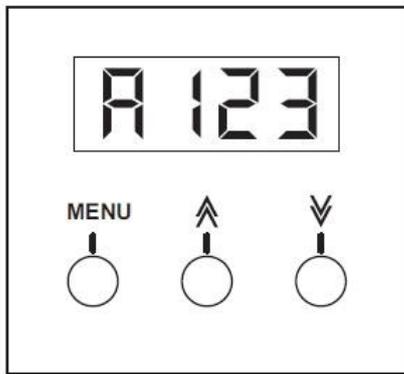
## GUÍA DE FUNCIONAMIENTO

### 1. Información general

Enchufe la caja en un enchufe adecuado de 240 V. Una vez alimentada, la Uni Pak-II pasará de forma predeterminada al último estado de funcionamiento, gracias a su memoria interna. Asimismo, la pantalla digital mostrará la última dirección DMX que se haya configurado.

**Si la frecuencia de alimentación no es estable, en la pantalla aparecerá «AC-0». Necesitará conectarla a una fuente de alimentación estable o esperar a que la alimentación se vuelva estable en la toma de corriente.**

## 2. Asignación de direcciones DMX



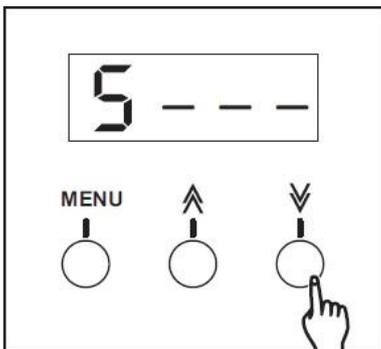
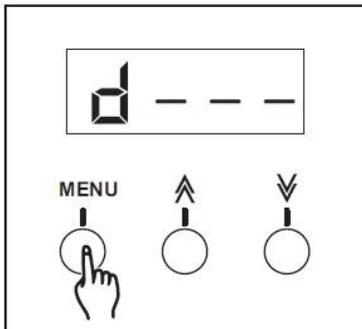
1. Pulse el botón «MENU» hasta que aparezca la letra «A» en el lado izquierdo de la pantalla. En la pantalla aparecerá la «A» seguida de la configuración de dirección actual. Por ejemplo, si el último canal DMX que se configuró fue 123, la pantalla será parecida a la de la ilustración de la izquierda.

2. Cada toque en los botones de flecha arriba o abajo cambiará el valor de la dirección DMX en una unidad. Si pulsa y mantiene pulsado cualquiera de los botones de flecha, aumentará o disminuirá rápidamente el valor de la dirección DMX. Una vez haya alcanzado el valor deseado para la dirección DMX, suelte el botón de flecha arriba o abajo. La nueva configuración de dirección se almacenará automáticamente en la memoria.

### NOTA:

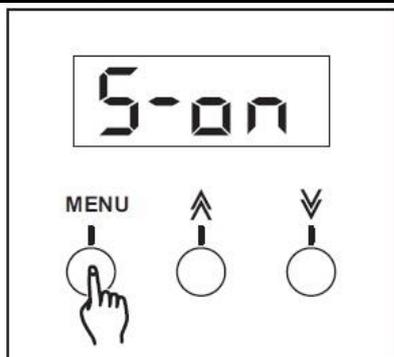
**Cuando configure la dirección DMX, se deshabilitará la salida del canal.**

## 3. Configurar como caja de conmutación

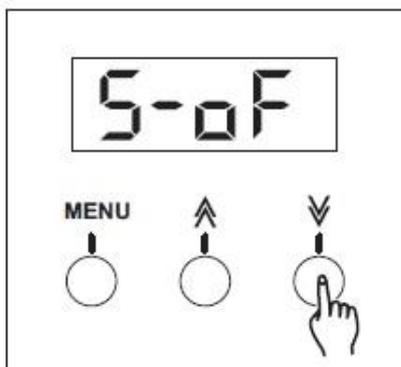


1. Pulse el botón «Menu» hasta que aparezca la letra «d» o «S» en el lado izquierdo de la pantalla.

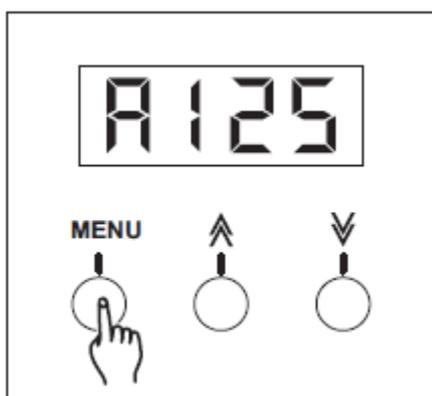
2. Si hay una «d» en la pantalla, pulse el botón de flecha abajo una vez para que cambie a «S». Si ya hay una «S» en la pantalla, continúe con el paso siguiente.



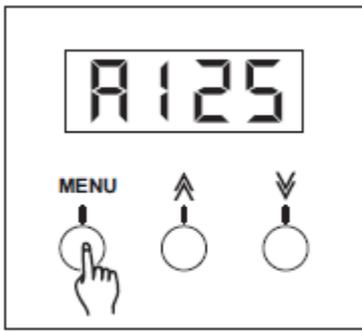
3. Pulse el botón «Menu» para entrar en el modo de Caja de conmutación.



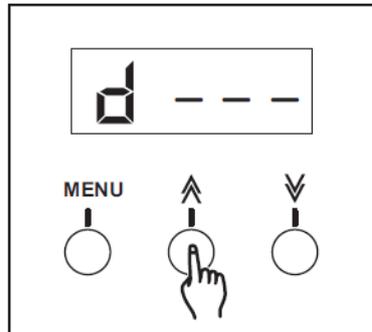
4. Cuando esté en el modo de Caja de conmutación, hay dos opciones entre las que escoger: **Switch On (S-on)** enciende automáticamente la alimentación, independientemente de la señal DMX, y **Switch Off (S-of)**, activa el modo de conmutación por DMX y la alimentación se apagará/encenderá cuando el valor del canal supere el 40%. Cuando el valor del canal sea inferior al 40%, la salida del canal será cero u OFF (apagado). Pulse los botones de flecha ARRIBA/ABAJO para seleccionar ON u OFF.



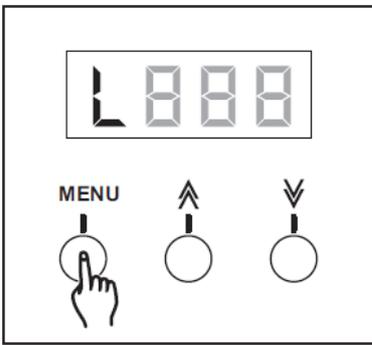
5. Una vez realizado el ajuste, pulse el botón «Menu» para confirmar la configuración y volver al modo de Asignación de direcciones DMX.



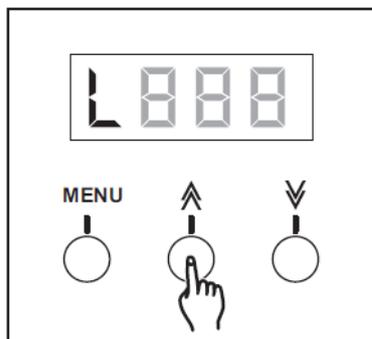
1. Pulse el botón «Menu» hasta que aparezca la letra «d» o «S» en el lado izquierdo de la pantalla.



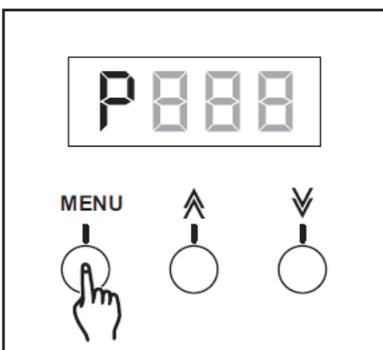
2. Si hay una «S» en la pantalla, pulse el botón de flecha abajo una vez para que cambie a «d». Si ya hay una «d» en la pantalla, continúe con el paso siguiente.



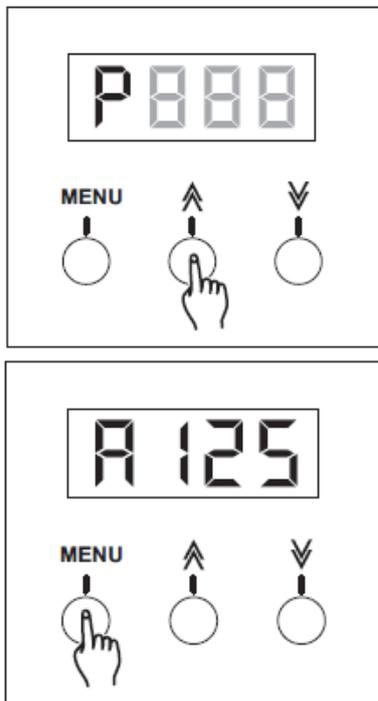
3. Pulse el botón «Menu» para entrar en el modo de Límite de atenuación.



4. Toque el botón Arriba o Abajo para aumentar o disminuir, respectivamente, el valor entre 10-100. Cada toque aumentará o disminuirá el valor en uno. Si pulsa y mantiene pulsado uno de los botones de flecha, arriba o abajo, aumentará o disminuirá rápidamente el valor. Una vez alcanzado el límite de atenuación, este se almacenará automáticamente.



5. Pulse el botón «Menu» para entrar en el modo de Preconfiguración de atenuación.



4. Toque el botón de flecha Arriba o Abajo para introducir un valor de preconfiguración de atenuación, entre 00-100. Cada toque aumentará o disminuirá el valor en uno. Si pulsa y mantiene pulsados los botones de flecha ARRIBA O ABAJO, aumentará o disminuirá rápidamente el valor.

Una vez alcanzado el nivel de preconfiguración de atenuación, este se almacenará automáticamente.

5. Pulse el botón «MENU» una vez para confirmar la configuración

y volver al modo de Asignación de direcciones DMX.

## INSTALACIÓN, MONTAJE Y CONEXIONES

### 1. Instalación/Montaje

La Uni pak-II está diseñada para montarse en una instalación de truss o en el techo. Se recomienda usar una abrazadera de montaje adecuada y cable de seguridad cuando lo monte en cualquier estructura. La Uni pak-II tiene dos agujeros. Sirven para acoplar una abrazadera de montaje o para sujetar la unidad a una pared o techo. Para que ventile, hay que montar la caja de forma que el aire circule libremente alrededor del atenuador. Ha de existir una distancia de 12 pulgadas entre la caja y cualquier objeto colindante.

### 2. Conexiones

La Uni pak-II va equipada con un enchufe Edison sencillo de 10 A, unido a un cable de alimentación de calibre 16. Este cable se debe conectar a una red capaz de suministrar al menos 10 amperios, y ha de estar protegido con un interruptor automático oportunamente dimensionado. Se pueden conectar lámparas de descarga en los conectores Edison dobles de 10 A que se encuentran en la parte delantera de la caja. Va provisto de XLR de 3 pines para entrada y salida de datos. Conecte la salida de la consola o dispositivo anterior a la línea y a la entrada de la Uni pak-II. Conecte la salida de la Uni pak-II y a la entrada de la siguiente caja o dispositivo a la línea. Recomendamos que la última caja o dispositivo en la línea disponga de un terminador DMX en la salida. Un terminador DMX se compone de un resistor de 120 ohmios, 1/4 W, soldado abarcando los pines 2 y 3 de un conector XLR de 3 pines.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### 1. Resolución de problemas

#### **La caja no recibe alimentación:**

Desconecte el cable de alimentación principal. Vuelva a conectar el cable de alimentación para asegurarse de que está bien enchufado. Si el problema persiste, compruebe el cuadro de distribución del edificio y asegúrese de que los interruptores están en posición de encendido.

#### **No hay salida del canal:**

Desconecte el cable de alimentación principal. Compruebe el fusible del canal correspondiente (ver el apartado de sustitución de los fusibles). Sustitúyalo si está fundido. Vuelva a conectar el cable. Si está usando el control por DMX, asegúrese de que la caja está recibiendo señal DMX. El indicador de la pantalla debe estar parpadeando si hay señal. Si no hay señal, compruebe las conexiones XLR desde la consola o desde el anterior dispositivo de la línea. Si el problema persiste, sustituya el cable entre el dispositivo anterior y la caja e inténtelo de nuevo.

#### **Salida del canal al 100% no deseada:**

Compruebe la configuración de «Atenuador/Conmutador». Consulte los apartados «Configurar como caja de conmutación» o «Configurar como caja de atenuación» y haga los ajustes oportunos. Si el problema persiste, verifique que no está recibiendo salida del canal desde la consola desconectando el cable de entrada XLR.

Si ha intentado lo anterior y la unidad sigue sin funcionar, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de ADJ escribiendo a [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu), ya que su unidad necesitará reparación.

### 2. Sustitución de los fusibles

**Sustitución del fusible: Desconecte el cable de alimentación principal.** Utilice un destornillador plano para quitar la tapa del portafusibles. Saque el fusible viejo usado y sustitúyalo por uno nuevo del mismo tipo exactamente. Vuelva a colocar la tapa del portafusibles con el destornillador plano. No apriete demasiado, ya esto podría romper el portafusibles y volverlo inutilizable.

<b>Modelo:</b>	<b>Uni pak II</b>
<b>Entrada de alimentación</b>	CA 240 V~60 Hz, 10 A máx.
<b>Salida del canal</b>	10 A máx.
<b>SALIDA DMX</b>	Conector XLR de 3 pines hembra
<b>ENTRADA DMX</b>	Conector XLR de 3 pines macho
<b>Tipo de fusible</b>	F10 A 250 V 5x20 mm
<b>Dimensiones</b>	7,17 L x 3,62 An x 2,56 Al (182x92x65 mm)
<b>Peso</b>	2,5 lb (1,1 kg)

Estimado cliente:

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de «punto limpio» que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, envíenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)



ADJ Products, LLC  
6122 S. Eastern Ave. Los Angeles, CA 90040 USA  
Tel: 323-582-2650 / Fax: 323-725-6100  
Web: [www.adj.com](http://www.adj.com) / E-mail: [info@americandj.com](mailto:info@americandj.com)

Suivez-nous sur:



[facebook.com/americandj](https://facebook.com/americandj)  
[twitter.com/americandj](https://twitter.com/americandj)  
[youtube.com/americandj](https://youtube.com/americandj)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
Tel: +31 45 546 85 00 / Fax : +31 45 546 85 99 Web :  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) / E-mail : [service@adjgroup.eu](mailto:service@adjgroup.eu)